

# SAN PASCUAL



VILLARREAL DE LOS INFANTES, 17 DE ABRIL DE 1952

# SUSCRIPCION «PRO LÁMPARA VOTIVA» DE LA ◆◆ ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA ◆◆

*Suma anterior...* 2.614'—

HIJAR: Con 1 peseta Rdo. Fermín Castillo, Sres. Ismael Arbiol, Francisco Marquesan, Ramón Lienas, José Jerique, Pascual Meseguer, Joaquín Arbiol, Jesús Pérez, Francisco Tina, Simeón Monzón, Angel Lienas, Tomás Gómez, José M. Aguilar, Jesús Ferrer, Mariano Monzón. Mariano Mallor, José Ferrer, José Ara, Joaquín Muñoz, Joaquín Lasala, Manuel Ferrer, Manuel Guiu, José Gálvez, Antonio Beltrán, José M. Beltrán, Mariano Gómez, Santos Tina, Manuel Conte, Mariano Mallor y Joaquín Muñoz .....	30'—
ICOD: Del adorador D. Jesús F. Adán .....	25'—
JACA: Con 1 peseta Sres. Mariano Giménez, Manuel Abad, Manuel Bonet, Benito Campo, Eduardo Arauas, Domingo Bonet, Germán Belsúe, Mariano Alonso, Alejandro López, Ignacio Hervás, Juan Torres, José M. Hervás, Juan M. Carús, Manuel Campo, José A. Campo, Guiaberi Abril, José Biela y Antonio Gracia .....	18'—
LA FELGUERA: Con 1 peseta Sres. José Alperi, Manuel Alvarez, Guillermo Pascual, César Diad, Fernando Granda, Elías Ezama, Antonio López, Olegario Miguel, Eladio Viñuela, Esteban Coto, Joaquín Coto, Luciano Fernández, Laureano García, José M. Pardo, Jesús Ezama, Ignacio Burón, José R. Rodríguez, José Castaño, José M. Miguel, José M. Alvarez, Carlos Inciesta, Ramiro Fernández, Gregorio Llana, Luis Hevíá, Primitivo Machón, Agapito Arenas, Antonio Sordo, Guillermo Soria, Francisco Allue y Urbano Palacios .....	30'—
LA CORUÑA: Varios adoradores del Turno La Sagrada Familia, 13 pesetas. Con 5 pesetas Sres. Marcelino Pereiro, Santos Arenas, Jerónimo Vázquez, Jesús Castro, Juan de Pazos, Juan Edreira, Isidoro Mira, Manuel Codesido, Faustino García, Ludivina Fernández, Ramón Lamela, María Peña, Pío Uribe, Ramón Miguélez, Jesús Martínez, Juan Muñoz, Ramiro Brandariz, Pablo Chaves y Agapito Nieto. Con 3 pesetas Sres. Alejandro Ripoll y Rosa Pérez-Vizcaíno. Con 2 pesetas Sres. Pedro Lasheras, Venancio Sáez, Vicente Rodríguez, Santos Rivera, Enrique Martínez, Andrés Francos, Luis Quiñoá, José B. García, Jesús López, Daniel Val, José Graña, Juan Guillín, Mario Gómez, Samuel Pastor, Manuel Carlos, Nicanor Otero, Arcadio Carballo, Manuel Cernadas y Eugenio Lorenzo. Con 1'30 pesetas D. José Montero. Con 1'25 pesetas D. Angel Babío. Con 1 peseta Sres. Manuel Vázquez, Maximino Yáñez, Julio Bugía, Manuel López, Jesús Blanco, Félix Ruíz, Miguel Jove, Emilio García, Joaquín Ruíz, Manuel Andión, Julio Rodríguez, Luis Rodríguez, Manuel Saavedra, Rodrigo Mirelis, José A. Suárez, Ricardo Martínez, Luis Castro, Rafael Lorenzo, Guillermo García, José Chouza, Faustino Jove, Pastor Carbón, Benigno Carreira, Victorio Carreira, Benigno Suárez, Roberto Laviada, Antonio Sellat, Manuel Gutiérrez, José A. Carreira, Francisco Ibáñez y Justo Rodríguez .....	185'55
LAZCANO: Con 4 pesetas D. Salvador Echevarría. Con 1 peseta Sres. Juan Lecuona, Ramón Ormaraval, José F. Olano, José M. Dorronsoro, José Garmendi, Vicente Garmendi, Antonio Muguia, Manuel Muguia, Juan Larroñoga, José Intausti, J. Intausti Aguirre, Bonifacio Apalategui, José A. Garmendia, Fco. M.ª Muguia, Santiago Arregui, Santiago Frau-quin, Juan Insausti, Jesús Insausti y Venancio Echevarría .....	23'—

*Suma y seguirá* ..... 2.925'55

**PRO TEMPLO** **VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL** **SAN PASCUAL**  
**BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)**



SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA

## Editorial

17 de Abril 1952.

El Sumo Pontífice reinante, Pío XII, en reciente alocución a unos peregrinos, elogia el fomento del Turismo, cuando éste es netamente cristiano. Comienza su discurso, evocando aquella frase: «Todos los caminos llevan a Roma», y ante la evolución y desarrollo del Turismo, con motivo del Año Santo, puntualiza y describe cuales son las normas y ventajas en que se ha de desenvolver el verdadero Turismo cristiano.

Las grandes concentraciones, en los momentos presentes el XXXV Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona, con sus actos complementarios en diversas poblaciones, acoplará una multitud de peregrinos a nuestra Patria y es una bella oportunidad para fomentar este Turismo cristiano, según la mente del Pontífice actual, el cual no ha de basarse en un mercantilismo económico del país, sino en un espíritu de sacrificio por parte de unos, y de hospitalidad por parte de otros, en un amplio conocimiento de los valores espirituales de nuestro pueblo, y en unos lazos sociales de amor y de unión de todas las razas.

Así a los peregrinos que concurren al XXXV Congreso Eucarístico Internacional, a la vez que le brindemos a sumarse al grandioso homenaje al Rey soberano, oculto en la Hostia Santa, impetrando la paz universal, debemos aportarles un pleno conocimiento de nuestras glorias eucarísticas en su historia, en su arte, en sus costumbres, en sus canciones y en sus santos.

Porque España es la de los autos sacramentales y la de las custodias de arte, España es la de los retablos que conmemoran las fiestas del Corpus y la de los grandes misterios como Daroca, Aniñón, S. Juan de las Abadesas y El Escorial. España posee la preciosa reliquia del Cátiz del Señor, en Valencia, y los bailes folk lóricos de los Seises de Sevilla y La Patum de Berga. España es la que ha visto florecer el santoral eucarístico más hermoso y completo: Sta. Micaela, la loca del Sacramento, S. Antonio M.<sup>a</sup> Claret, sagrario viviente de Jesús. Bto. Juan de Rivera, el abóstol de la Eucaristía y por encima de todos, S. Pascual Baylón, el sencillo pastor y humilde lego franciscano, celestial Patrono de los Congresos Eucarísticos.

Que la visita de tantos congresistas del orbe, esté modalizada por las normas del verdadero Turismo cristiano que desea el Vicario de Cristo, y que nosotros los recibamos exentos de ese utilitarismo mercantil que haría odiosa nuestra apertación de amor y de paz al próximo Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona

LA DIRECCION:

# Programa general del XXXV Congreso Eucarístico Internacional

El XXXV Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona tiene como centro orgánico y doctrinal de todos sus actos, una idea que es a la vez luz y energía: «*La Eucaristía y la Paz*». Cada una de las cinco facetas del pensamiento cristiano de esta «optatísima Pax»—paz individual; paz en la familia, en la sociedad y entre las naciones; paz hecha unión de caridad en la Iglesia de Cristo—se traducirá en solemnidades de piedad y estudio a lo largo de las jornadas del Congreso.

Guión y esquema de estas actividades es el presente Programa General. Además de los actos que en él se anuncian, se celebrarán durante aquellos días otras numerosas solemnidades religiosas, asambleas, exposiciones, reuniones de estudio, etc., cuya relación de pormenor se hará pública oportunamente.

A todos los futuros congresistas, que de los cinco continentes anuncian su venida, la Comisión Organizadora del Congreso anticipa el evangélico saludo de la Paz y ofrece el cristiano obsequio de su hospitalidad.

## Preparación

Los días 25 domingo, 26 lunes, y 27 martes de Mayo se celebrará un solemne Tríduo de preparación espiritual para el Congreso en diversos templos de la ciudad.

Inauguración oficial de las exposiciones de arte cristiano y de arte eucarístico antiguo y moderno.

## Inauguración

*Día 27, martes*

A las 18 horas: Solemne recepción de Su Eminencia el Cardenal Legado en la Puerta de la Paz.

A las 19<sup>30</sup> horas: INAUGURACION DEL XXXV CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL. En la Santa Iglesia Catedral Basílica: «Veni Creator». Lectura de la Bula Pontificia. Alocución del Excmo. Sr. Obispo de Barcelona. Discurso del Excmo. Sr. Presidente del Comité Internacional de los Congresos Eucarísticos. Discurso del Emmo. Cardenal Legado. Himno oficial del Congreso.

A continuación se expondrá el Santísimo Sacramento, que permanecerá expuesto hasta la clausura del Congreso, recibiendo, día y noche, la adoración de las representaciones de todas las entidades de la ciudad, peregrinos y pueblo.

A las 23 horas: Vela Eucarística nocturna

en el Templo Expiatorio Nacional del Tibidabo. A través de las emisoras de radio podrán asociarse al acto todos los fieles que no asistan personalmente. Dará la bendición con el Santísimo un Emmo. Purpurado.

*Día 28, miércoles*

## Día de la Eucaristía y de la paz familiar

A las 9 horas: En el Templo de la Sagrada Familia. Misa del Beato Pío X, celebrada por un Emmo. Sr. Cardenal dentro de la cual, acompañados de sus familiares, recibirán la Sagrada Comunión todos los niños y niñas de Barcelona que la haya recibido por primera vez durante el presente año.

A la misma hora, los demás niños y niñas asistirán a la Santa Misa y recibirán la Sagrada Comunión en sus respectivas Parroquias.

A las 10 horas: En la Basílica de Santa María de los Reyes. Misa de Pontifical con Homilía, ofrecida para que la paz de Cristo reine en todas las familias del mundo.

A las 10 horas: En las aulas de la Universidad Literaria y del Seminario Conciliar. Sesiones internacionales de estudio por grupos especializados sobre el tema: «La Eucaristía y la paz familiar». A las 12<sup>15</sup>: Sesión general en el Paraninfo de la Universidad.

A las 11 horas: Tiempo destinado a las sesiones particulares por naciones o grupos lingüísticos.

A las 17 horas: En la Parroquia Basílica de San José Oriol. Hora Santa Sacerdotal.

A las 17 horas: En el altar de la Plaza Pío XII. Plegaria de los niños por la paz del mundo y homenaje de la familia católica a la Santísima Eucaristía. Los padres de la familia más numerosa, de la que haya dado más vocaciones sacerdotales o religiosas a la Iglesia, y más mártires víctimas de la persecución anticristiana leerán, públicamente, el acto de consagración de la familia a Jesucristo presente en la Eucaristía. Homenaje de los hijos a sus padres. Ofrenda simbólica de los obsequios espirituales de todos los niños de España por el fruto espiritual del Congreso.

A las 19 horas: En el Palacio Nacional de Montjuich. Solemne sesión académica. Alocución de apertura del acto. Discurso sobre el tema del día. Intermedio musical y resumen por un Excmo. Prelado. Himno oficial del Congreso.

A las 22 horas: Ante el Templo de la Sagrada Familia. Representación de un «auto sacramental».

*Día 29, jueves*

## **Día de la Eucaristía y la paz individual y social**

A las 8'30 horas: En el Palacio Nacional. Misa de Comunión para mujeres, celebrada por un Emmo. Sr. Cardenal. A la misma hora y en varios templos de la Ciudad, otros Reverendísimos Prelados celebrarán la Santa Misa y distribuirán la Sagrada Comunión a las que no hayan podido asistir al Palacio Nacional.

A las 9 horas: En la Parroquial Basilica de Santa María del Mar. Misa de Pontifical ofrecida por la paz social de todos los pueblos, para patronos, técnicos y obreros. Homilia por un Rvdmo. Prelado. A la misma hora. Homenaje del Ejército a la Eucaristía.

A las 10 horas: En las Aulas de la Universidad Literaria y del Seminario Conciliar. Sesiones internacionales de estudios por grupos especializados sobre los temas: «La Eucaristía y la paz individual» y «La Eucaristía y la paz social». A las 12'15: Sesión general en el paraninfo de la Universidad.

A las 17'30 horas: En la Avenida de la Reina María Cristina. Concentración de los patronos, técnicos y obreros católicos de España y representaciones extranjeras, a quienes dirigirá la palabra un eminente sociólogo. A continuación, en el altar preparado al efecto, se expondrá al Santísimo a la adoración de los asistentes, ante los cuales y en nombre de todos los que sinceramente desean en la sociedad cristiana la paz, fruto de la justicia, leerán su consagración a Jesucristo presente en la Eucaristía, un representante de los obreros, uno de los técnicos y uno de los patronos de señalado mérito social. Acto seguido, los gremios de trabajadores de la ciudad, ofrecerán objetos relacionados con el culto eucarístico por ellos fabricados. Después de una breve exhortación de un Emmo. Purpurado será impartida la bendición con el Santísimo.

Desde el atardecer, todos los templos permanecerán abiertos y numerosos sacerdotes estarán dispuestos a recibir las confesiones de quienes quieran comulgar en la misa de medianoche.

A las 23 horas: (Exclusivamente para hombres). Hora Santa predicada ante el altar monumental erigido en el centro de la Plaza Pío XII.

A medianoche. (Exclusivamente para hombres). En la Plaza Pío XII. Misa de Comunión celebrada por un Emmo. Sr. Cardenal a quien ayudarán en la distribución de la Sagrada Comunión centenares de sacerdotes.

*Día 30, viernes*

## **Día de la Eucaristía y la paz internacional**

A las 8'30 horas: Misas por los enfermos y los atribulados de todo el mundo, en los templos de la ciudad.

A las 9 horas: Comunión de los enfermos, llevada solemnemente por numerosos sacerdotes a los hospitales y casas particulares mientras la ciudad, en religioso silencio, suspende sus actividades al paso del Señor. Durante todo este día se prodigarán las visitas de consuelo a los enfermos y de caritativo socorro a los necesitados del mismo.

A las 10 horas: En el altar de la Plaza de Pío XII. Ante la venerada imagen de Nuestra Señora de la Merced, Patrona de la Ciudad y Redentora de cautivos, solemne Pontifical aplicado por la pacificación del mundo y por los que en la «Iglesia del silencio» sufren persecución y cautiverio por la justicia.

A las 10 horas: En las Aulas de la Universidad Literaria y del Seminario Conciliar. Sesiones internacionales de estudio por grupos especializados, sobre el tema «La Eucaristía y la Paz Internacional». A las 12'15: Sesión general en el paraninfo de la Universidad.

A las 17 horas: En la explanada del Templo de la Sagrada Familia. Plegaria de las naciones por la paz del mundo. Un Rvdmo. Prelado pronunciará un discurso sobre el tema del día. Después de un canto litúrgico, se expondrá solemnemente Su Divina Majestad, ante la cual, representantes de diversas naciones leerán en su propia lengua la oración por la paz internacional. Bendición con el Santísimo impartida por un Emmo. Purpurado. Himno oficial del Congreso.

A las 19'30 horas: En el Palacio Nacional. Alocución de un orador extranjero. Discurso sobre el tema del día. Intermedio musical y resumen por un Emmo. Purpurado. Himno oficial del Congreso.

A las 22 horas: Solemne vigilia de la Adoración Nocturna. Los adoradores, concentrados en la Avenida de José Antonio entre la Iglesia Parroquial de San Fernando y la Plaza de España, se trasladarán en procesión al Palacio Nacional, donde se celebrará la Vigilia según el propio rito. A la misma hora y en la Santa Iglesia Catedral Basilica celebrarán su Vigilia las asociaciones femeninas de la Adoración Nocturna.

A las 22'15 horas: Concierto del «Orfeo Catalá» en el Palacio de la Música. A la misma hora se representará un «auto sacramental» ante el Templo de la Sagrada Familia.

## Día de la Eucaristía y la paz y unidad Eclesiástica

A las 9 horas: En el Estadio de Montjuich. Ordenación sacerdotal administrada por varios Prelados a diáconos procedentes del clero diocesano, de las Ordenes y Congregaciones Religiosas de España, y de otras naciones y países de misión.

A las 9 horas: En la Parroquial Basilica de San José Oriol. Liturgia Pontifical. Misas en diversos ritos católicos en otras Iglesias de la ciudad.

A las 10 horas: En las Aulas de la Universidad Literaria y del Seminario Conciliar. Sesiones internacionales de estudio por grupos especializados sobre el tema: «La Eucaristía y la paz y la unidad Eclesiástica». A las 12'15. Sesión general en el paraninfo de la Universidad.

A las 12 horas: En el Palacio de la Música. Exaltación poética de la Santísima Eucaristía. Proclamación del veredicto del Certamen poético internacional. Memoria del Secretario del Jurado. Discurso por un destacado académico. Clausura por un Excmo. Sr. Presidente del Jurado.

A las 18 horas: Solemnísima sesión académica en el Palacio Nacional de Montjuich. Discursos pronunciados por un Rvdmo. Prelado, por un miembro de la Real Academia Española y por el Emmo. Sr. Cardenal Legado de Su Santidad.

A las 22 horas: Concierto de Orfeones en la Sagrada Familia.

## Clausura del Congreso

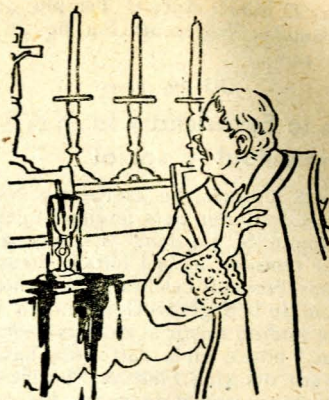
*Día 1 de junio, Pascua de Pentecostés*

A las 9 horas: En la Plaza de Pío XII. Solemnísimo Pontifical con asistencia de los Emmos. Srs. Cardenales, Episcopado y Autoridades, que oficiará S. E. el Cardenal Legado, quien pronunciará la Homilía.

Al mediodía, a la salida del Pontifical, numerosos Orfeones situados en diversas plazas de la ciudad interpretarán cantos populares, preferentemente de tema eucarístico.

A las 16 horas: Solemnísima procesión eucarística, desde la Plaza de la Victoria hasta la de Pío XII. Acto final: Plegaria por el Papa, por los que sufren persecución, por la Iglesia Católica y por el mundo. Bendición con el Santísimo, impartida por S. E. el Cardenal Legado. Mensaje de Su Santidad.

A las 22'15 horas: Auto Sacramental en la Plaza de la Sagrada Familia.



## Siluetas Eucarísticas

### La Santa duda de Iborra

*Iborra* es una pequeña villa de la provincia de Lérida, y hoy de la Diócesis de Solsona, aunque en el tiempo de nuestra historia pertenecía a la de Urgel.

A principios del siglo XI, el sacerdote *Bernardo Oliver*, celebrando el santo Sacrificio de la Misa y después de consagradas las especies sacramentales, fué asaltado de dudas sobre el dogma de la presencia real de Jesucristo en la Eucaristía. Pero de improviso empezó a crecer el *Sanguis* en el cáliz, hasta derramarse por el altar y por el suelo, ante la estupefacción de todos los asistentes y de otros muchos fieles que acudieron presurosos al enterarse del portento.

Empapado el sagrado líquido en estopas, juntamente con la tierra humedecida y los corporales, fué colocado en los *sepulcros* de los altares.

Enterado el obispo *San Armengol* de lo ocurrido, acudió a *Iborra*, informó después al Pontífice Sergio-IV, y obtuvo Letras apostólicas declarando milagroso el hecho, después del oportuno proceso, y concediendo indulgencias y gracias espirituales a una Cofradía que se formó.



# ¡ CONDESITA !

NOVELA

(Continuación)

Por Rafael Máximo

No obstante, os ruego que abandonéis el castillo, pues no quiero haceros víctima de tan desagradables circunstancias.

—Mal me conocéis, si es que creéis que esos hechos me amilanan. Os debo, Rodrigo, la vida y pecaría de desagradecido, si en estos momentos tan difíciles que se avecinan os abandonara. Si no me consideráis un estorbo, no contéis con mi marcha en estos momentos. Sería una huida cobarde y creo haberos demostrado que desconozco el miedo—defiende enérgica, herida en su amor propio, y para no perder la oportunidad de seguir sus planes.

—Gracias, Enrique, pero insisto en mi súplica. Sois demasiado joven y sería cruel mezclaros en esta guerra, en la cual nada tenéis que ver.

—¿Qué importa la edad, cuando de defender tan justa causa se trata? Además sabes que soy hijo y nieto de soldados. Os suplico, Conde de Eau-Fort, que no insistáis en ello.

—Bien, si así lo deseáis. Sentiría que tuvierais que arrepentiros de vuestro heroico ofrecimiento. Ahora volvamos a Palacio, pues ya no me encuentro en ánimo de seguir el paseo y debo prevenir a mi madre y hermana. Al propio tiempo he de prepararme para los próximos acontecimientos.

Dicho esto, inician silenciosos el regreso; y ya en el castillo, cada cual se retira a sus respectivas habitaciones.

## VII

Hallábase Rosalinda de Lemán, sentada en un esbelto sillón, tapizado de terciopelo rojo, ante un enorme ventanal, que en su aposento daba al jar-

dín del castillo, con la mirada perdida en el vasto horizonte, fija en las lejanas montañas y tan enfrascada en sus pensamientos que no apercibió la entrada de su hermano, hasta que lo tuvo delante de sí.

—¡Hola, hermanita! Te veo muy preocupada. ¿Acaso meditas en la vanidosa imprudencia de haber descubierto tus bellas facciones ante los reunidos en casa del viejo Argimiro? Nada me habías dicho; pero, es menester ser un necio para no haberlo adivinado, al ver tu acción, cuando volviste el rostro a otro lado, en el momento que el vasallo del Conde os refería el episodio. ¿Había necesidad de descubrirte para realizar tu trabajo? Mal supusiste si creías que, con la hermosura de tu cara, conquistarías su alma. Bien sabías que no era este el procedimiento más apropiado para atraerte a nuestra causa a tan fanáticos aldeanos. ¿Qué harás ahora, dí, si todos te conocerán? ¿De qué te sirve la doble personalidad? ¡Ah! Da gracias que estoy yo aquí para subsanar las faltas. Atiende bien lo que voy a decirte y ten en cuenta que, de aquí en adelante, yo seré quien lleve las riendas en este asunto, ajustándote en todo, a lo que yo te ordene.

¿Cuánto tiempo estuvieron ambos hermanos conversando? Lo ignoramos. Tan solo sabemos, que de aquella charla, salieron todos los planes que en lo venidero habrían de llevarse a la práctica.

\*\*\*

Terminaba la sobremesa de la cena en el regio comedor de los Condes. Hacía largo rato, que los aristócratas comensales venían comentando los hechos ocurridos.

—Ten cuidado, hijo mío—decía la augusta dama—. No es que intente desanimarte, pues si tal hiciera, sería indigna del nombre que llevo; pero ten prudencia. Haz las cosas con tino. utiliza la astucia, como lo hacen ellos. A tales enemigos, tales armas. Vete en paz, hijo de mi alma, y que Dios te bendiga.

—Hermano mío, querido. Sigue los consejos de nuestra madre y no te arriesgues si necesario no fuese—dice la baronesita, hecha un mar de lágrimas.

—Lamento, Rodrigo, que no consintáis que os acompañe esta noche. Bien sabéis que ese hubiera sido mi mayor deseo—manifiesta la Condesita de Lemán, alegre en su interior, por la negativa del Conde.

—No parece sino que marchara a la guerra; tales son los consejos que me dáis y las despedidas que me hacéis—contesta sonriente y continúa.—Hasta el momento presente todo es una alarma, que bien pudiera resultar falsa.

Momentos después abandonó la estancia, dirigiéndose a las caballerizas.

\* \* \*

Vuelve aquella noche a asomar indiscreta la luna en su plenilunio. En opuestas direcciones van acercándose dos soberbios ejemplares de la especie equina. Sobre uno, alazán, va un joven alto, fuerte, de formas atléticas y ademanes elegantes; sobre el otro, blanco como la nieve, va una hermosa mujer (y decimos hermosa no por las líneas perfectas de su cara, ya que ésta permanece oculta por un tupido velo, sino por la armonía de su figura) de esbelto y cimbreante cuerpo y ligeros y alegres movimientos.

El astro nocturno, ilumina de lleno la bella fisonomía del joven caballista. En lo arrugado del ceño y fruncido

de las cejas, adivinamos el estado de ánimo en que se encuentra. Los labios se extienden en un rictus entre amargo y sonriente.

Ambos cabalgantes detienen al mismo tiempo sus monturas. Se miran. El intenta descubrir a través del velo que cubre su cara, las impresiones de la mujer.

—¿Soís por ventura el Conde de Eau-Fort? ¡Qué agradable casualidad!—dice ella, queriendo manifestar sorpresa, cuando en realidad le salió al paso, pues como sabemos, conocía los planes del castellano.

—Y, vos ¿quién sois, que osáis pisar estas tierras que me pertenecen, intentando perturbar la tranquilidad de mis gentes?—pregunta iracundo el Conde.

—¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!—ríe la encubierta, con sarcasmo—. Seréis dueños de estas tierras, mas no de las almas de vuestros vasallos a los que, además de tener oprimidos, conserváis en el más lamentable de los atrasos. Son burdos, ignorantes y fanáticos. Todo por obra vuestra y de vuestros mayores. No sois tonto, don Rodrigo; así salvaguardáis el Condado y aumentáis la riqueza de vuestro patrimonio. ¿Me equivoco? No, ¿verdad? Pues ya ha sonado la hora de su redención. No más falsas mojigaterías y absurdas creencias. Sabed, Conde, que he venido a luchar para lograrles su libertad. Nada me arredrará; ni los desplantes sufridos ayer (que no dudo conocéis), ni la valentía que poseéis serán suficientes a contenerme. Vine a vencer, no a salir derrotada.

(Continuará)



# ESTAMPAS PASCUALINAS

La vida y muerte de San Pascual Baylón escenificada en cinco estampas

Por V. FENOLLOSA



3.<sup>a</sup> ESTAMPA



CUADRO PRIMERO

«DONDE UN SENCILLO PASTOR...



PERSONAJES

PASCUAL . . . . . 18 años  
 MENDIGO 1.<sup>o</sup>  
 MENDIGO 2.<sup>o</sup>  
 MENDIGO 3.<sup>o</sup>  
 UN LEGO  
 PADRE GUARDIAN  
 VARIOS MENDIGOS

Fachada del convento de los religiosos franciscanos de la reforma de San Pedro de Alcántara, en las cercanías del Santuario de Nuestra Señora de Loreto, en la villa de Monforte (Alicante)

*Al levantarse el telón, está la puerta del convento cerrada, a la derecha dos mendigos hablando y a la izquierda un mendigo durmiendo*

MENDIGO 1.º

Estos malditos frailes parece que se han propuesto que se me pegue el estómago a las costillas.

MENDIGO 2.º

No seas renegado, hombre. Encima que te dan de comer, aún les maldices.

MENDIGO 1.º

Si nos han de dar algo, que nos lo den pronto, jinojo, que mis tripas se rebelan.

MENDIGO 2.º

No será todavía la hora.

MENDIGO 1.º

¡Qué hora, ni qué porras! El hambre no tiene horas.

MENDIGO 2.º

Pues, tendrás que aguantarte, amigo, que hasta las doce no vas a catar la sopa. Aún no debe estar preparada.

MENDIGO 1.º

¿Y qué joroba hacen estos frailes que no la tienen condimentada? Pues, si que...

MENDIGO 2.º

¿Te crees que esto es una fonda que, a la hora que llegas, tienes la comida a punto?

MENDIGO 1.º

¡Qué fonda ni qué narices! Ya verás como llamo y le digo dos frescas al fraile ese.

*Tira de la cadena, toca la campana, se abre la puerta del convento y aparece un lego con el que se encara el mendigo:*

Oiga, ¿aquí se come, o no se come?

LEGO

Tenga paciencia, hermano, que con paciencia todo se consigue.

MENDIGO 1.º

Lo que yo voy a conseguir es morirme de hambre, jinojo, si no dáis pronto la comida.

LEGO

No os enfadéis, que la ira es mala consejera. Tened resignación y sentaos un ratito más, que pronto se repartirá la sopa. (*Cierra la puerta*).

MENDIGO 1.º

¡Qué porras de ratitos, ni narices! Comida necesito yo, y no paciencia.

MENDIGO 3.º

(*Despertándose*).— Quieres callarte ya de una vez, que ni dormir dejás con tus rabietas.

MENDIGO 1.º

Duerme si puedes, jinojo, que contigo nadie se mete. Pues, si que estaría bueno, joroba, que no pudiese uno ni desahogarse.

MENDIGO 3.º

Busca otro entretenimiento que no moleste.

MENDIGO 1.º

Tu entretienes el hambre durmiendo y yo rabiando.

(*Vienen más pobres y se sientan a esperar*)

MENDIGO 2.º

Ya debe aproximarse la hora, pues, van llegando más huéspedes.

MENDIGO 1.º

¡Maldita hora, jinojo, que no llega nunca.

(*Se abre la puerta del convento y el lego hace sonar una campanita*)

MENDIGO 2.º

Anda, ponte en fila que van a repartir la sopa.

(*Un pequeño jaleo para arreglar el turno, y van desfilando con sus escudillas por delante del convento, y el lego les va poniendo su ración a cada uno, desapareciendo por un lateral. Cuando va por los últimos, vuelve a salir el mendigo 1.º y se coloca otra vez en la fila en el momento que aparece Pascual, que se va hacia el convento. Tienen un diálogo que no se oye desde el público y Pascual le cede el paso al mendigo de forma que se queda el último y al arrimarse a la puerta el lego le pregunta:*

LEGO

¿No traéis escudilla, pastor?

PASCUAL

No, hermano. No es manjar para el cuerpo lo que necesito. El manjar que yó ambiciono es para mi espíritu.

LEGO

¿Qué deseáis, entonces?

PASCUAL

Quisiera ver al Superior del convento.

LEGO

No está en casa, en este instante. Ha ido a visitar a un enfermo, pero no tardará en llegar.

PASCUAL

Entonces le esperaré aquí. Gracias hermano. Dios se lo pague.

LEGO

Que El te acompañe. (*Cierra la puerta*).

(*Pascual se sienta en espera del Guardián y cuando lo vé aparecer por un lateral, se levanta y arrodillándose le cierra el camino diciéndole.*)

PASCUAL

Perdonad, Padre Guardián, que vuestro paso interrumpa. Vengo desde muy lejos; he recorrido un penoso camino para hallaros, y al fin os encuentro.

GUARDIAN

Alzad y decidme qué deseáis.

PASCUAL

No, Padre, sin que antes me déis vuestra bendición.

(*El Padre Guardián le bendice, se levanta Pascual*)

GUARDIAN

Y ¿qué quieres de mí, para venir de tan lejos a buscarme?

PASCUAL

No es a vos a quien buscaba, sino a vuestro hábito. Sin haberos visto nunca sabía yo que existíais; y vengo de pueblo en pueblo, y de majada en majada, hasta llegar aquí, donde he tenido la inmensa alegría de encontraros.

GUARDIAN

Y ¿qué deseas pastor?

PASCUAL

Ser admitido en vuestro convento como simple hermano lego.

GUARDIAN

Y ¿qué piensas encontrar en él?

# Pascual fué Pascua Florida

Por el RDO. P. BERNARDINO M.º RUBERT

Llegó batiendo sus alas  
la graciosa primavera,  
y lluvia de blancas alas,  
fué derramando en la tierra.

Floreció, cantando alegre,  
como la Pascua hechicera,  
que florida, en luz y hechizos,  
amaneció rubia y bella.

Pascua florida la llaman  
y así floreció en la tierra;  
al menos en un nidito  
que vive en paz dulce e intensa.

Un niño rubio y gracioso  
con sonrisas hechiceras,  
vino al mundo derramando  
lluvia de aljófar y perlas.

Sus padres, al contemplarlo  
como Pascua tan excelsa,  
Pascual le dieron por nombre,  
para que en verdad lo fuera.

Y lo fué, desde aquel día  
en que amaneció su estrella  
en la linda Torrehermosa,  
población aragonesa.

Desde que abrió sus ojuelos  
no existen dolor y pena,  
en la mansión solitaria  
de aquella casita quieta.

Martín e Isabel, los padres  
de aquella mansión tan buena,  
no sienten los amarguras  
que el Buen Jesús les ofrenda.

Ellos viven resignados  
a lo que la vida lleva...  
momentos de santo gozo...  
y de muy cruda pobreza.

Pascual es gozo... alegría...  
es fortuna y es riqueza,  
aun cuando brille el velo  
de la penuria e indigencia.

Con sus mimos y sonrisas  
no sienten llantos ni penas,  
y sonríen dulcemente  
cual si de todo tuvieran.

Isabel, hoy se halla triste...  
algo le pasa y le aqueja...  
corre de una parte a otra  
y lo que busca no encuentra

Sus ojos van enhebrando  
un collar de amargas perlas...;  
y su pecho se fatiga  
al devorarlo la pena.

Su Pascualín... su alborada...  
su sonrisa y primavera...  
lo ha buscado en todas partes  
y en ningún sitio lo encuentra.

Es pequeñín... no camina...  
sus carnecitas tan tiernas  
y sus pies tan diminutos  
no tienen valor ni fuerza.

¿Cómo se fué de su casa?  
¿se lo sustrajo alguien de ella?  
Nadie franqueó su estancia  
ni se acercó hasta la puerta.

Un rayo de luz divina  
cruzó por su inteligencia...  
¿estará junto al Sagrario?  
¿se habrá fugado a la iglesia?

Corre veloz... desde lejos  
como si un rayo fulgiera  
pudo admirar a su niño  
envuelto de luz intensa.

Se acercó, y ¡oh maravilla!  
con las rodillas en tierra,  
junto al Sagrario, vió al niño  
en actitud santa y bella.

Arrastrando por el suelo  
sus rodillas de azucena,  
pudo llegar al Sagrario,  
después de entrar en la iglesia.

Y como un ángel que adora  
a Dios, en la Patria excelsa,  
allí estaba Pascualín  
absorto en Dios y en su esencia.

Pascual fué Pascua florida  
que floreció aquí en la tierra,  
para que, ya desde niños,  
podamos seguir sus huellas.

# ≡ MARGINALES ≡

## REVELASTI EA PARVULIS

En las muchas visitas a la patria de San Pascual, pude observar como la Divina Providencia, que dispone todas las cosas tan sabiamente, procuró que, en nuestro Santo, coincidiesen, desde el alborear de su existencia, aquellas circunstancias adecuadas para que el niño Pascual, se conservase exento de locas ambiciones y aún de aquel legítimo orgullo de las glorias y grandezas de la tierra que nos vió nacer.

Es Torrehermosa, una modestísima localidad enclavada a un extremo de la provincia de Zaragoza. Dificilmente encontraremos localidades de más humilde aspecto, de más reducido vecindario y de campos más áridos. Pero tanta modestia, contrasta agradablemente con el carácter afable, noble y atractivo de sus honrados y laboriosos moradores, y tienen, además, la bella cualidad de ser un pueblo hospitalario, especialmente cuando se trata de recibir y obsequiar a los que ellos consideran sus hermanos, los hijos y vecinos todos de Villarreal.

Si de Torrehermosa pasamos a Alconchel, en la misma provincia y límite de aquél, en donde el santo pasó los días de su juventud ejerciendo el humilde oficio de pastor, algo parecido podemos observar: campos áridos, aspecto menos modesto, si se quiere, pero modesto al fin, y moradores amables, honrados, simpáticos y hospitalarios, que se disputan, al igual que los de Torrehermosa, lo que ellos consideran el «honor» de hospedar y obsequiar a los villarrealeses, en sus visitas a aquellos modestos parajes, que tan gratos recuerdos conservan del Patrón de Villarreal y de las Obras y Congresos Eucarísticos del orbe cristiano.

Ya no ha de extrañarnos pues, que nuestro Santo, destinado por la Divina Providencia para cosas grandes, se conservase, por especial privilegio del Señor, con aquel candor y sencillez propias de un ser angélico, que no tenía más ambición y santo anhelo que servir a Jesucristo, al que diariamente, si sus ocupaciones se lo permitían, visitaba en su regia morada del Sagrario. Allí encontraba el único Imán de sus amores y allí se extasiaba su alma, locamente enamorada del Dios Hostia, contándole sus cuitas y enardeciéndose en constantes fervores Eucarísticos. Y cuando no le era posible visitarle en el Templo, era el campo, para Pascual, un inmenso santuario en donde, a la par que pacía su ganado, le regalaba, el Señor, con la aparición en los aires de la Hostia Santa, a la cual, postrado en el duro suelo, adoraba con arrobadores éxtasis.

El Señor, apenas nacido Pascual, iba preservándole de cuanto pudiese servir de obstáculo a la virtud y a una vida cuajada de envidiables favores, haciendo que, el pastorcillo aragonés y leguito franciscano, se desenvolviese en un ambiente propicio para que, su corazón enamorado del Santo Sacramento, centro de sus amores, tanto en el siglo como en la Orden del humilde San Francisco, fuese faro luminoso que orientase, con su modestia y humildad, hacia el Sagrario, a las almas de todo el orbe cristiano, a través de las organizaciones y de los Congresos Eucarísticos, porque Dios da su gracia a los humildes y comunica sus dones a los parvulillos.

M. C.

# NOTICIARIO

## Cultos religiosos

*En la Arciprestal:* Día 7 de Mayo, a las ocho de la tarde (festivos a las 4'30). Solemne Novena a San Pascual Baylón que será predicada por el Rdo. Clero Parroquial y PP. Franciscanos, conjuntamente.

Días 13, 14 y 15, Triduo de Cuarenta Horas, haciéndose la Exposición de S. D. Majestad, inmediatamente después de la Misa cantada.

Día 17, a las 10, Oficio solemne con asistencia de las Autoridades, haciendo el panegírico del Santo, el Rdo. D. Francisco Usó Cubedo, pbro. A las 6 de la tarde, saldrá la solemnísima Procesión con el recorrido de costumbre.

*En los PP. Franciscanos:* Día 8 de Mayo, a las ocho de la tarde, Mes de María y Novena a San Pascual Baylón. (Días festivos a las 4'30 de la tarde).

Día 16, a las ocho de la tarde, Hora Santa, con Exposición de S. D. Majestad, para impetrar del Cielo el feliz éxito del Congreso. Será predicada por el Rdo. P. Antonio M.<sup>a</sup> Marcet, Definidor Provincial.

Día 17, festividad del Santo, a las 8 de la mañana, Misa cantada.

*En la Capilla de San Pascual:* Día 17 de Mayo, a las 8'30, Misa cantada a intención de una familia devota del Santo.

*Concentración Infantil Comarcal:* El día 14 de Mayo, organizado por el Aspirantado Diocesano de Acción Católica, habrá una magna concentración comarcal infantil, como preparación a los Actos del Congreso Eucarístico Internacional. Aunque no está determinado el programa, podemos adelantar ya los actos que se realizarán: Misa dialogada, Concurso de Catecismos, sobre temas eucarísticos, Certamen literario público y Procesión eucarística.

## Rasgo generoso

Siempre nos ha simpatizado la espontaneidad de ciertos niños que, con su

encanto y generosidad, ofrecen el sacrificio de sus ahorros en pro de las obras del templo de San Pascual. Esta vez nos toca elogiar la conducta de los niños José Luis y Rafael Catalá Richart, los cuales, con los dineros que les dan semanalmente sus papás y abuelita para comprar caramelos, forman una hucha común, para desprenderse, de vez en cuando, de 25 pesetas para las obras. Bien por esos niños, y que cunda el ejemplo.

## Próximos huéspedes

Va cundiendo el entusiasmo para asistir a los actos del Traslado de las Reliquias de San Pascual. De todos los pueblos comarcales vamos recibiendo noticias alagadoras. Han prometido su asistencia, además del M. R. P. Provincial de Cataluña, Fr. Ladislao Guim, los MM. RR. PP. Fr. Bernardino Ocerín-Jáuregui, Provincial de Granada; Fr. Joaquín Sanchis Alventosa, Provincial de Valencia, Fr. Gabino Gallego, Provincial de Madrid; y el M. R. P. Provincial de los Franciscanos de Cartagena. También nos anuncia su asistencia el Rdo. P. José M.<sup>a</sup> Pou Martí, Penitenciario de S. Juan de Letrán y Profesor de Historia del Ateneo Antoniano de Roma. Bienvenidos sean nuestros huéspedes.

## Número extraordinario

El próximo Boletín informativo SAN PASCUAL, correspondiente al mes de Mayo, será como en años anteriores, de carácter extraordinario con motivo de las fiestas en honor de San Pascual.

## Visitas

Han visitado la Celda de San Pascual y demás lugares santificados por el Santo:

Día 13 de Febrero, Fr. Germán Rius, O. F. M. de la Provincial Franciscana de Valencia, acompañado de su hermano D. Manuel y de sus tíos D. Luis Rius, de esta localidad, y D. José M.<sup>a</sup> Rius residente en Barcelona.

Día 21 de Febrero, Rdo. D. Miguel Segarra, Cura Párroco de Chert, muy devoto de nuestro Santo.

Día 17 de Marzo, D. José Rico de Estaten, publicista y Director del Reformatorio de Adultos de Alicante, acompañado de D. Víctor García Casquel de Castellón, sacando algunas fotografías del Convento y estado de las obras.

## Veladas

*Estampas de la Pasión:* Decir que su presentación, en nuestro Salón San Pascual, de la obra dramática, en verso, de D. L. Fernández Ardavin, fué un rotundo éxito, nos parece poco. Basta decir que las cuatro representaciones anunciadas para los domingos días 16, 23, 30 de Marzo y 6 de Abril, no fueron suficientes, y fué necesario dos sesiones extraordinarias en las noches de los sábados días 29 de Marzo y 5 de Abril, para llegar a complacer parte del público que no podía asistir a las otras, por falta de localidades. Las estampas representadas fueron las siguientes: 1.<sup>a</sup> Despedida de Madre e Hijo, 2.<sup>a</sup> La sagrada Cena, con cuadro plástico de la Cena de Leonardo de Vinci, 3.<sup>a</sup> El Huerto de Getsemani, 4.<sup>a</sup> Jesús y Pilato, 5.<sup>a</sup> El brazo y el hacha, 6.<sup>a</sup> Las tres Marías, 7.<sup>a</sup> La calle de la Amargura, 8.<sup>a</sup> La desesperación de Judas y 9.<sup>a</sup> El Calvario, con un cuadro plástico final del Descendimiento de la Cruz. La presentación fué fastuosísima, con decorados pintados exprofeso por D. Juan Nicomedes. Ropería Insa y Peluquería Fita de Valencia. El drama religioso se desarrolló bajo el siguiente reparto:

*Jesús*, Santiago Llorens; *Pedro*, Pascual Ferrer; *Juan*, Rafael Beltrán; *Santiago el Mayor*, José Janés; *Judas*, Manuel Cerisuelo; *Felipe*, José Campos; *Simón*, Pascual Torán; *Santiago el Menor*, José M.<sup>a</sup> López; *Andrés*, Luis Girón; *Mateo*, José Melchor; *Tadeo*, Vicente Fuster; *Tomás*, Ernesto Boixider; *Bartolomé*, José L. Jiménez; *Angel de la pasión*, Asunción Pesudo; *Cirineo*, Pascual Taurá; *María Sma.*, Elena Pesudo; *María Salomé*, Julia Monago; *Verónica*, Enriqueta Casalta; *María Magdalena*, Carmen López; *Longino*, Manuel Pesudo; *Malco*, Vicente Fuster; *Pilato*, José Fuster Ferrer; *Centurión*, Manuel Batalla;

*Caifás*, Bautista Soler; *Anás*, Francisco Albiol; *Abdarón*, Luis Girona; *Benjamín*, Manuel Bonet; *Dimas*, José M.<sup>a</sup> López; *Gestas*, Vicente Casalta; *Alejandro*, Vicente Casalta; *Rufo*, José Navarro; *Escalvo*, Pascual Torán; *Soldados*, José Martí, Vicente Adsuara, Domingo Viciedo, Manuel Viciedo y Ricardo Ortí; *Mujeres*, Emilia Esteve, Trinidad Simó, Isabel Corominas, Asunción Pesudo y María Villarreal.

Felicítamos a todos los artistas por su magnífica actuación y muy especialmente al Director de escena D. Víctor Fenollosa cuyas actividades han resultado fructuosísimas; al Rdo. P. José Martí, a todos los tramoyistas, electricistas y demás cuya colaboración global ha hecho que la obra fuese muy aplaudida y saliese el público complacido de su ejecución tan magnífica y tan real. Enhorabuena a todos.

*Fiesta de S. José:* En el mismo Salón San Pascual, el grupo de «Antiguos Congregantes» nos complacieron con la ejecución de «El Maestro Canillas» y «Els polvos de l'amor», cuyos componentes, veteranos ya en las tablas, hicieron pasar una tarde divertidísima a la numerosa concurrencia.

## Necrologías

Oremos por nuestros difuntos.

El día 10 de Febrero murió santamente, víctima de embolia cerebral, nuestro amadísimo D. Francisco Rius Arrufat a los 64 años de edad, fervoroso católico, terciario franciscano y devotísimo de San Pascual, de cuyo Boletín informativo era suscriptor. Fué uno de los fundadores del grupo «Els XIII». A su señora esposa, hijos y hermanos, muy particularmente a su hermana la Rda. M. Trinidad Rius, Abadesa de San Pascual, nuestro más sentido pésame.

El día 1.<sup>o</sup> de Abril, durmióse en la paz del Señor, D. Juan Bta. Tirado Notari, a los 52 años de edad. Su vida trabajosa y enfermiza le separó de nosotros, siendo relativamente joven. Fué colaborador de nuestro Boletín SAN PASCUAL, habiendo escrito varios artículos. Sus virtudes le han merecido el premio de la Mansión de los Justos. A su hermana y demás familiares nuestra condolencia.

Descansen en paz.



## Contribución a las obras

### "Pro Templo de San Pascual Baylón"

BARCELONA: Almacenes Jorba 50, C. A. G. un español 25 .....	75'—
CASTELLON: Vicente Blasco Esparducer 25 y Consuelo Comins 5 .....	30'—
LA BISBAL: Juan Cals .....	25'—
MADRID: José Martín Arregín .....	25'—
MANRESA: Manuel Arrufat Renau .....	100'—
MONCOFAR: M <sup>a</sup> Elena González Bodí .....	10'—
ONDA: Adoración Nocturna .....	25'—
PAMPLONA: María Arriola Vda. de Burguete .....	25'—
SAJAMONDE: Ascensión Sotelo .....	25'—
VILLARREAL: Fausta Simó y su hijita Faustita Usó Simó en agradecimiento al Santo 25, J. F. 200, J. P. 240. Una devota 50, Rosario Almela 55, Vicente Saura Balaguer 15. Devota L. A. 200. Una devota 100 Otra devota 100, Salvador Belaire 3, P. M. 2.000. Un devoto 600. Los niños José Luis y Rafael Catalá Richart fruto de sus ahorros 25. Familia devota 500. Comunidad Clarisas 10. Colecta 29'55. Cepillo 180. Objetos vendidos 1 400 Veladas 1000 .....	6.732'55

#### EXTRANJERO

COLOMBIA: BOGOTA: Manuel Segura Joaquineau .....	50'—
--	------

#### CELADORAS

CONCHITA MOMPO Y AMELIA CATALA: Dan'el Martí 9, Antonia Ferrer 9, Encarnación Pesudo 9, Concepción Monfort 9, Concepción Carda 15, Bárbara Costa 15, Antonio Llorens 9, Carmen Rovira 15, José P. Cabrera 15, Dolores Guinot 9, Argimira Mendoza 9, Carmen Gorris 9, Ricardo Escrig 9, Eugenio Viciano 9, Pascual Viciano 9, María G. Mata 12, Concepción Ortí 9, Rosa Menero 9, Carmen Cantavella 9, Dolores Bellmunt 9, María Rubert 9, María Cabedo 9, Pascual Font 15, María G. Reverter 15, Santiago Cabedo 9, Bautista Colonques 9, Alejandra Escrich 9, María G. Jordá 25, Teresa Segura 30. Las niñas Conchita y M. Pilar Aguilera Herrero 100. Varios devotos 41 .....	478,—
MARIA ORTELLS: Pascuala Ramos 9, Ana M. <sup>a</sup> Abad 9, Bautista Martí 6, María G. Catalán 3. Familia devota 300. Dos amigos 3. Un devoto 3, Pascual Ramos 3 ...	336'—
CONCEPCION CORBATO: Teresa Barón 9, Carmen García 9, Pascual Mezquita 11, María Gumbau 9, María Font 9, Concepción Rochera 9, Pilar Guinot 9, Rosario Menero 9, María Pesudo 9, María Roig 9. Una devota 9, Vicente Albiol 25, Dolores Soriano 9, María G Usó Nácher 100, Joaquín Monzonís 25 .....	260'—
ASUNCION GUMBAU Y MARIA USO: Vicente Usó 9, José Peset 9, Vicente Casabó 9, Remedios Esteve 9, José M. Campos 9, Carlos Vilar 9, Teresa Aparisi 9, Luisa Amorós 9, M. <sup>a</sup> Santafé de Borillo 15, Carmen Borillo 9, Rosa Sos 9, Juan Abelló 15, Concepción Pesudo 9, Manuel Bonet 15, Vicente Micó 9, Rosa Usó 9, José M. Pesudo 25, Carmen Navarro 3. Varios devotos 2 .....	192'—

- FRANCISCA CAMPOS: Buensúceso Palanques 9, María Fortuño 9, José Benlloch 9, Vicente García 9, Pascual Gilabert 15, María Llorens 9, Concepción Amorós 9, Rosario Pitarch 9, Joaquín Cantavella 9, Serafín Martí 9, Concepción Casalta 9, Francisco Barrué 25. Varios devotos 43..... 173'—
- CONCHITA CHABRERA Y MERCEDES CATALA: María G. Clausell 6, Vicente Chabrera 6, Manuel Broch 6, José Gimeno 6, Pascual Taurá 6, Pascual Roca 6, Pascual Rubert 6, Francisca Palacios 6, María García 6, Carmen García 6, Pascual Font 6, Concepción Bono 6, Santiago Catalá 6, Miguel García 10, Joaquín Broch 6, Pascual Mata 6, Ramón Mata 7, Antonio Ayet 30. Un joven de A. C. 10. Varios devotos 21..... 168'—
- DELFINA CATALAN Y MERCEDES COLONQUES: José Miró 9, María G. Candau 9, Carmen Candau 9, Carmen Mezquita 15, Dolores Mezquita 9, Bautista Mañanós 9, Anselmo Garrido 9, Pascual Melchor 9, Bautista Usó 9, Ester Broch, 25, Teresa Arrufat 9, Concepción Alcarás 9, María Albella 9, Carmen Sacristán 9, Silverio Ortiz 15, Manuel Jordá 6, Jesús Vaquer 6. Varias devotas 7..... 182'—
- JOSEFINA CALLERGUES Y MARIA VILANOVA: Manuel Ortells 9, Pedro Fuster 9, Ródrigo Viñes 9, Dolores Safont 12, Carmen Rubio 3, Concepción Arrufat 30. Varios devotos 19, Pascual Llorens 25..... 116'—
- MARIA CORBATO Y CONCHITA FONFRIA: Manuel Gascó 6, M.<sup>a</sup> Gracia Andreu 6, Ana M.<sup>a</sup> Vidal 6, M. C. 6, Dolores Colonques 6, Angelita Llopis 6, Carmen Gumbau 6, Carmen Pitarch 6, Salvador Escuder 6, Ana M.<sup>a</sup> Ramos 6, Manuel Vilanova 6, D. M. 6, Antonio Cantavella Cabedo 6, Matilde Isabel Colom 6, Salvador Falcó 6, Carmen Diago 6. Una devota 10. Varios devotos 8'50 ..... 114'50
- MARIA FONT E ISABEL GIL: Concepción Catalán 9, Pascual Petit 9, Conchita Petit 9, Enriqueta Sebastiá 6, Carmen Julve 9, Angel Montoliu 13, José Salez 9, José M. Cheza 25, Carmen Broch 9, Pascual Font 6, Amado Tena 9, Carmen Colonques 25..... 138'—
- FELICITAS VILLARREAL Y MERCEDES ARNAL: María Fortuño 9, María Rubio 9, Carmen Arnal 6, Mercedes Arnal 6, Francisco Montañés 3, Carmen Carda 25. Una devota 6. Varios Varios devotos 43, Salvador Vilar 25, Carmen Olucha 5 ... 137'—
- CARMEN MANRIQUE Y CARMEN PLANCHADELL: Bautista Planchadell 6, Bautista Carceller 6, Ana M.<sup>a</sup> Vicent 6, Carmen Ferrer 6, Concepción Usó 6, Concepción Llop 6, Rosario Martín 6, Rosario Valverde 6, Antonio Aguilera 6, María Cabedo 6, Pascualeta Moreno 6. Una devota 6. Otra devota 3..... 75'—
- MARIA Y CARMEN CABEDO: José Cabedo 20, Manuel Cerisuelo 10, Manuel Chiva 6, Antonieta Llop 6, Vicenta Rubert 6, Francisco Guarque 6, Leoncio Gordo 6, Vicente Aguilera (Castellón) 10..... 70'—
- ENCARNACION LLOPICO Y MARIA G. GIL: María G. Gil 6, Milagros Giner 6, Encarnación Llop 6, Dolores Monzó 6, Conchita Colomer 8, Elisa Colomer 12, Vicente Colomer 6, Manuel Colomer 6, Santiago Colomer 6, Pascuala Rochera 6, Milagros Fuster 8, Ivonne Cagne 20, Rosita Sarthou 6, Vicente Calvo 3, Luis Basiéro 6, María Marco 6, José R. Vilar 10, Manuel Ortells 3, María Verdiá 30, María G. Rambla 6, María Llorens 10, José Nebot Rochera 25, Milagros Sanz 5, Pascuala Bort 6. Un devoto 5. Otro devoto 5. Varios devotos 16..... 238'—

# HUMORISMO

## ¡ACLAREMOS!

Fué en una oficina donde se cambiaron estas palabras entre el muchacho aspirante al empleo y el gerente:

—¡Hummm!—dijo el gerente—. No sé si hago bien en dar trabajo a un muchacho que, como tú, tuvo seis empleos distintos en un mes.

—¡Un momento!—dijo el muchacho—. No olvide que si los dejé no fué voluntariamente...

## ESCARMIENTO

Un ladrón de puercos fué presentado al juez, y éste le preguntó:

—¿Confiesa usted haber robado el cochino en la finca de su vecino?

—Sí, señor juez—dijo el reo.

Y rezongó el juez:

—Voy a hacer un buen escarmiento con usted. Últimamente, ha habido muchos robos de puercos por aquí. Si no se hace un buen escarmiento todos estamos en peligro.

## ¡ESTOS NIÑOS!

—Pero, veamos Coquito. ¿Qué te importa que le hayan comprado ese pantalón de rayas azules y blancas a tu hermano?

—Es que yo lo voy a tener que usar después... y no me gusta.

## PAPAITO DICE ESTO

La maestra le preguntó a Juanito:

—Vamos a ver: ¿la tierra es redonda?

—No, señorita.

—¡Ah, conque no es redonda! Bueno, entonces... ¿es cuadrada?

—No, señorita—volvió a repetir el muchacho.

—¡Anjá!—dijo la maestra, sonriendo.— Bueno, Juanito, y si la Tierra no es redonda ni cuadrada, ¿cómo es entonces?

—Mire, señorita—dijo muy confiado el niño—, papaito dice que se parece a una olla de grillos...

## LA ENFERMEDAD DE LOS NIÑOS

Era una recepción muy concurrida, y varias amorosas mamás aprovecharon la ocasión para hacer pregunta tras pregunta a un famoso pediatra que figuraba entre los invitados. Finalmente le preguntó una:

—Doctor, ¿cuál cree usted que es la principal enfermedad de los niños?

Contestó el médico:

—Las madres.

# ARCO IRIS

EL MEJOR CONDIMENTO  
LAS MEJORES PAELLAS

Novelda  
(ALICANTE)

Agente de ventas:

José Maria Vicent Fauró

XIMENEZ, 11  
TELEF. 2333

BODAS  
BAUTIZOS  
COMUNIONES

SIEMPRE  
SIDRA  
ZARRACINA

Agente provincial:

CASTELLON

**TALLER DE EBANISTERIA**

CONSTRUCCIÓN DE MUEBLES  
DE TODAS CLASES Y ESTILOS

**SEGUNDO PLAVI VERA**

P. Ramón Usó, 11  
Teléfono 179 VILLARREAL

*Manuel Ruiz Benet*

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Máxima solvencia y garantía en sus operaciones  
Consultas e informaciones gratis

DESPACHO:  
Escutor Viclano, 16  
Teléfono 2379

DOMICILIO PARTICULAR:  
Navarra, 11  
CASTELLÓN

Fábrica de Géneros de Punto

HIJOS DE  
**MIGUEL  
MARCET  
POAL**

**VILLARREAL**



*Librería*

*Católica*

*Sucesor de*

*Viuda de*

*E. Roses*

Colón, 11 - Teléf. 2162  
CASTELLÓN



*La*

*Garza*

*& Real*

FÁBRICA DE LICORES  
Aviador Franco, 12-14 - Teléfono 182  
**VILLARREAL**